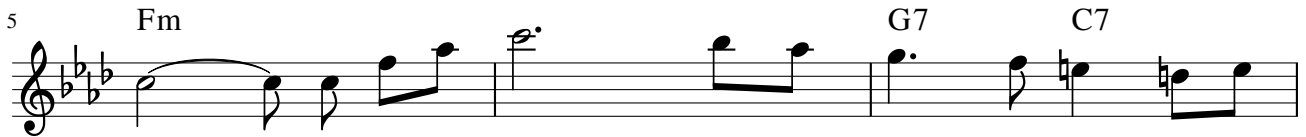


秋光 Осенний луч

原唱：登丽君
词、曲：刘家昌

Из репертуара Терезы Дэн
Слова и музыка: Лю Цзячан

♩ = 100



17 $D\flat$

我想送你一件毛衣 给你添一点
По - да - рить бы те - бе сви - тер Чтоб нем - но - жеч - ко

19 Fm $D\flat$

暖 意 虽然只是一件毛衣
теп - ла Не - ка - зис - та - я ве - щи - ца

22 $Gm7-5$ $C7$ Fm

即使我一番情意 只可惜却不知
От ме - ня пе - ре - да - ла. Жаль, не зна - ю я сов -

26 $D\flat$ $C7$ $B\flat m$

道 你 在 哪 里 我 只 有 祝 福
сем, Сей - час где ты Но же - ла - ю Все - се -

30 Fm $G7$ $C7$ 32 Fm

你 深 深 地 祝 福 你
- цем Что - бы счаст - лив ты был.

33 Fm Fm

曳
тся.

35 *ritenuto* $G7$ $C7$ Fm

秋光

演唱：邓丽君 (Teresa Teng)

词：刘家昌

曲：刘家昌

时光像流水
转眼已秋季
片片的落叶
随着那秋风飘起

我想送你一件毛衣
给你添一点暖意
虽然只是一件毛衣
即使我一番情意

只可惜却不知道
你在哪里
我只有祝福你
深深地祝福你

秋光用画笔
美化着大地
朵朵的菊花
随着那秋风摇曳

我想送你一件毛衣
给你添一点暖意
虽然只是一件毛衣
即使我一番情意

只可惜却不知道
你在哪里
我只有祝福你
深深地祝福你

Осенний луч

Из репертуара Терезы Дэн
Слова и музыка: Лю Цзячан.

Время как вода,
Глядь, осень пришла,
Кружится листва,
Поднимаясь от ветра.

Припев:

Подарить бы тебе свитер,
Чтоб немножечко тепла
Неказистая вещица
От меня передала.

Жаль, не знаю я совсем,
Сейчас где ты,
Но желаю всем сердцем,
Чтобы счастлив ты был.

Будто кистью по земле
Луч осенний играет,
Гроздь хризантем
Ветром колыхаются.

Припев:

Жаль, не знаю я совсем,
Сейчас где ты,
Но желаю всем сердцем,
Чтобы счастлив ты был.

Перевёл на русский Репин А.Д.
<https://g1007.livejournal.com>
g1007@yandex.ru
25.06.2019